

## РЕЦЕНЗІЯ

на освітньо-професійну програму «Переклад (англійська мова)» другого (магістерського) рівня вищої освіти спеціальності 035 «Філологія» у Львівському державному університеті безпеки життєдіяльності

Нинішні пріоритети державної політики в галузі освіти, зокрема в галузі філології, зорієнтовують ЗВО на підготовку фахівців з високим інтелектуальним потенціалом, розвинутими фаховими компетенціями, здатними до самореалізації і саморозвитку. Забезпечити реалізацію поставлених стратегічних завдань може тільки фахівець, який має ґрунтовні професійні знання, володіє розвинутими вміннями і навичками вміло здійснювати взаємодію і спроможний ефективно використовувати новітні технології. Освітньо-професійна програма «Переклад (англійська мова)» другого (магістерського) рівня вищої освіти спеціальності 035 «Філологія» передбачає підготовку фахівців з набуттям ними компетентностей, які дозволяють розв'язувати комплексні, складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології, що характеризуються комплексністю та невизначеністю умов, а саме в діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами. У зміст програми включено низку дисциплін, які, на нашу думку, вдало розподілені за циклам.

Доречним є те, що до навчального плану влючено такі дисципліни, як: «Методика викладання у вищій школі», «Поглиблений курс синхронного перекладу», «Поглиблений курс галузевого перекладу». Зазначені дисципліни продовжують попередню фахову підготовку, що піднімає рівень майбутнього фахівця. Даною ОПП логічного передбачено навчальну та науково-педагогічну практики, метою яких є формування умінь та навичок перекладу та викладання навчальних дисциплін у ЗВО.

Загалом є підстави вважати, що Освітньо-професійна програма «Переклад (англійська мова)» другого (магістерського) рівня вищої освіти спеціальності 035 «Філологія» у Львівському державному університеті безпеки життєдіяльності є актуальною і рекомендується до запровадження у Львівському державному університеті безпеки життєдіяльності на другому (магістерському) рівні вищої освіти спеціальності 035 «Філологія».

РЕЦЕНЗЕНТ:

професор кафедри перекладознавства і контрастивної лінгвістики імені Григорія Кочура ЛНУ, заступник завідувача, доктор філологічних наук



Надія АНДРЕЙЧУК

## РЕЦЕНЗІЯ

на освітньо-професійну програму «Переклад (англійська мова)» другого (магістерського) рівня вищої освіти спеціальності 035 «Філологія»

у Львівському державному університеті безпеки життєдіяльності

Нинішні пріоритети державної політики в галузі освіти, зокрема в галузі філології, зорієнтовують ЗВО на підготовку фахівців з високим інтелектуальним потенціалом, розвинутими фаховими компетенціями, здатними до самореалізації і саморозвитку. Забезпечити реалізацію поставлених стратегічних завдань може тільки фахівець, який має ґрунтовні професійні знання, володіє розвинутими уміннями і навичками вміло здійснювати взаємодію і спроможний ефективно використовувати новітні технології. Освітньо-професійна програма «Переклад (англійська мова)» другого (магістерського) рівня вищої освіти спеціальності 035 «Філологія» передбачає підготовку фахівців з набуттям ними компетентностей, які дозволяють розв'язувати комплексні, складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології, що характеризуються комплексністю та невизначеністю умов, а саме в діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами. У зміст програми включено низку дисциплін, які, на нашу думку, вдало розподілені за циклом.

Доречним є те, що до навчального плану влючено такі дисципліни, як: «Методика викладання у вищій школі», «Поглиблений курс синхронного перекладу», «Поглиблений курс галузевого перекладу». Зазначені дисципліни продовжують попередню фахову підготовку, що піднімає рівень майбутнього фахівця. Даною ОПП логічно передбачено навчальну та науково-педагогічну практики, метою яких є формування умінь та навичок перекладу та викладання навчальних дисциплін у ЗВО.

Загалом є підстави вважати, що Освітньо-професійна програма «Переклад (англійська мова)» другого (магістерського) рівня вищої освіти спеціальності 035 «Філологія» у Львівському державному університеті безпеки життєдіяльності є актуальною і рекомендується до запровадження у Львівському державному університеті безпеки життєдіяльності на другому (магістерському) рівні вищої освіти спеціальності 035 «Філологія».

РЕЦЕНЗЕНТ:

професор кафедри перекладознавства  
і контрастивної лінгвістики  
імені Григорія Кочура ЛНУ,  
заступник завідувача,  
доктор філологічних наук

  
Підпис: *Андрейчук Н.*  
ПІДТВЕРДЖУЮ  
Нач. ЗК ЛНУ ім.І.Франка *Н.Андрейчук*

*Н.Андрейчук*

Надія АНДРЕЙЧУК